

**REOVEE HOONESISESED JA -VÄLISED VÄIKEPUMPLAD.
OSA 4: FEKAALE SISALDAVA JA FEKAALIVABA REOVEE
VÄIKEPUMPLATE TAGASILÖÖGIKLAPID**

**Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part
4: Non-return valves for faecal-free wastewater and
wastewater containing faecal matter**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN 12050-4:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 12050-4:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 12050-4:2015 consists of the English text of the European standard EN 12050-4:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.03.2015.	Date of Availability of the European standard is 18.03.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140.80

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter

Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Partie 4 : Dispositifs anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales

Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 4: Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser

This European Standard was approved by CEN on 17 January 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions, symbols and abbreviations	5
3.1 Terms and definitions	5
3.2 Symbols and abbreviations	6
3.2.1 Symbols	6
3.2.2 Abbreviations	6
4 Materials and product characteristics	6
4.1 Materials	6
4.2 Mechanical resistance	6
4.3 Effectiveness	6
4.3.1 General.....	6
4.3.2 Connections	6
4.3.3 Solids passage.....	7
4.3.4 Cleanability	7
4.3.5 Nominal pressure of non-return valves.....	7
4.4 Internal leakage.....	7
4.5 Reaction to fire.....	7
4.5.1 General.....	7
4.5.2 Non-return valves classified as Class A1 without the need for testing	8
4.5.3 Non-return valves classified according to test results.....	8
4.6 Durability	8
4.6.1 General.....	8
4.6.2 Durability of watertightness	9
4.6.3 Durability of effectiveness	9
4.6.4 Durability of mechanical resistance	9
4.7 Noise level	9
4.8 Dangerous substances	9
5 Testing	9
5.1 General.....	9
5.2 Effectiveness testing	10
5.2.1 Faecal-free wastewater	10
5.2.2 Wastewater containing faecal matter	10
5.2.3 Internal leakage.....	10
5.2.4 Pressure testing.....	10
5.2.5 Testing of backwash devices	10
6 Assessment and verification of constancy of performance - AVCP	10
6.1 General.....	10
6.2 Type testing.....	10
6.2.1 General.....	10
6.2.2 Test samples, testing and compliance criteria.....	11
6.2.3 Test reports	12
6.3 Factory production control (FPC)	12
6.3.1 General.....	12
6.3.2 Requirements	12
6.3.3 Product specific requirements	15
6.3.4 Procedure for modifications.....	16

7	Marking, labelling and packaging	16
7.1	Manufacturer's declaration	16
7.2	Marking	16
	Annex A (informative) Recommended materials	17
	Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Regulation	18
ZA.1	Scope and relevant characteristics	18
ZA.2	Procedure for AVCP of non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter	19
ZA.2.1	System(s) of AVCP	19
ZA.2.2	Declaration of performance (DoP)	23
ZA.2.2.1	General	23
ZA.2.2.2	Content	23
ZA.2.2.3	Example of DoP	24
ZA.3	CE marking and labelling	26
	Bibliography	30

Foreword

This document (EN 12050-4:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 “Wastewater engineering”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12050-4:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Regulation (EU) No. 305/2011.

For relationship with EU Regulation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The standard series EN 12050 “*Wastewater lifting plants for buildings and sites*” consists of the following parts:

- Part 1: *Lifting plants for wastewater containing faecal matter*
- Part 2: *Lifting plants for faecal-free wastewater*
- Part 3: *Lifting plants for limited applications*
- Part 4: *Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter*

The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) reaction to fire added;
- b) paragraph title “Evaluation of conformity” changed to “Assessment and verification of constancy of performance – AVCP” and updated;
- c) Annex ZA updated in accordance with “Implementation of the Construction Products Regulation (CPR) in harmonized standards” (adoption of the Regulation EU No. 305/2011);
- d) editorially revised.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to non-return valves used for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter lifting plants. This Standard specifies general requirements, basic construction and testing principles together with information on materials and the relevant assessment and verification of constancy of performance.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12050-1:2015, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter*

EN 12050-2:2015, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater*

EN 12050-3:2015, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 3: Lifting plants for limited applications*

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*

EN 13823, *Reaction to fire tests for building products - Building products excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item*

EN ISO 20361, *Liquid pumps and pump units - Noise test code - Grades 2 and 3 of accuracy (ISO 20361)*

3 Terms, definitions, symbols and abbreviations

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 Terms and definitions

3.1.1

non-return valve

part of a wastewater lifting plant that prevents backflow of wastewater from the discharge pipe system which is either integrated in or a separate part of the plant

3.1.2

integrated non-return valve

non-return valve which is a constructed part of the wastewater lifting plant - integrated in the plant or built in the plant by the manufacturer

3.1.3

backwash device

part of the non-return valve which allows draining of the discharge pipe system and venting of the pumping device

3.1.4

maximum pump operating pressure

maximum hydrostatic pressure that the pumping device is capable to create